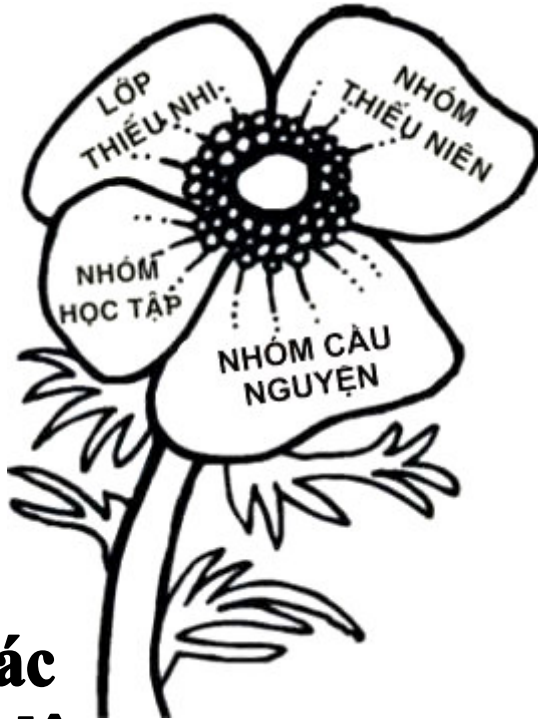




Thư tháng Baha'i



**Các
hoạt động
cốt lõi
diễn ra tại mỗi Cụm**

mừng
Xuân
Đinh
Dậu



Happy
New
Year

**Chúc Quý bằng hữu một
mùa Xuân Đinh Dậu an
khang, thịnh vượng và
nhiều ơn phước thiêng
liêng**

Cộng đồng Tôn giáo Baha'i Việt Nam

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border is symmetrical and features large, flowing scrolls at the corners and top/bottom centers, with smaller floral motifs filling the spaces between.

Nội dung trong số này:

THƯ QUỐC TẾ:7

THƯ TRONG NƯỚC12

TRÍCH THÁNH THƯ CỦA ĐỨC
BAHA'U'LLAH20

CHUYÊN MỤC ĐÓNG GÓP QUỸ23

CHUYÊN MỤC THẢO LUẬN TRONG LỄ 19
NGÀY25

TRAU DÒI KỸ NĂNG DỊCH GIÁO LÝ BAHAI
TỪ NGUYÊN TÁC BẰNG TIẾNG ANH30

TÌM HIỂU VỀ THÁNH KINH THIÊNG LIÊNG
NHẤT39

QUỸ HUQUQU'LLAH.....42

KÍNH GỜI TẤT CẢ TÍN HỮU BAHAI.....54

CÁC LỄ 19 NGÀY

	Tiếng Á rập	Tiếng Việt	Ngày chính
01	Baha	Huy hoàng	20 tháng 03
02	Jalal	Vinh quang	08 tháng 04
03	Jamal	Mỹ lệ	27 tháng 04
04	Azamat	Vĩ đại	16 tháng 05
05	Nur	Ánh sáng	04 tháng 06
06	Rahmat	Từ bi	23 tháng 06
07	Kalimát	Thánh ngôn	12 tháng 07
08	Kamal	Hoàn hảo	31 tháng 07
09	Asma	Thánh Danh	19 tháng 08
10	Izzat	Sức mạnh	07 tháng 09
11	Mashiyyat	Ý chí	26 tháng 09
12	Ilm	Tri thức	15 tháng 10
13	Qudrat	Uy quyền	03 tháng 11
14	Qawl	Văn từ	22 tháng 11
15	Masa'il	Vấn từ	11 tháng 12
16	Sharaf	Danh dự	30 tháng 12
17	Sultan	Tối thượng	18 tháng 01
18	Mulk	Ngự trị	06 tháng 02
19	Ala	Cao cả	01 tháng 03

Ghi nhớ:

Vì ngày của niên lịch Baha'i bắt đầu lúc mặt trời lặn ngày hôm nay đến mặt trời lặn ngày hôm sau, nên Lễ Mười chín Ngày thường tổ chức vào tối hôm trước của ngày ghi trên đây hoặc vào buổi trưa của chính ngày đó. (Dư nhật từ tối 26-29/02/2016)

(Tháng Trai giới bắt đầu từ sáng ngày 01/03 đến chiều tối ngày 19/03/2016)

(Tết Baha'i 20/03/2016: cử hành vào tối 19/3 hoặc vào ban ngày của ngày 20/03)

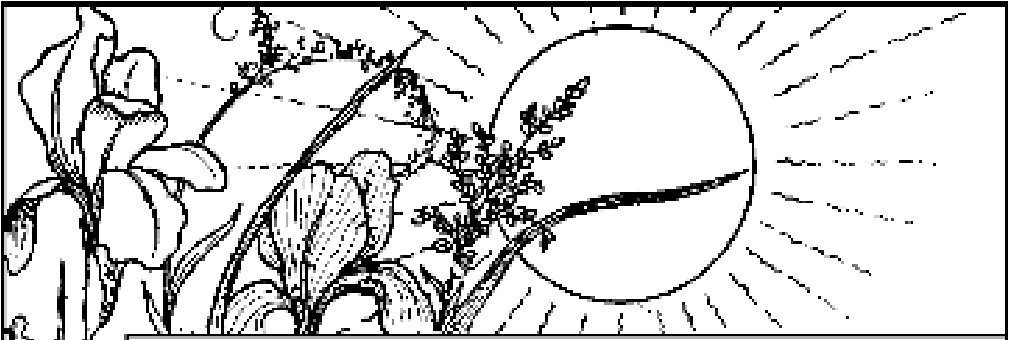


THÁNH NGÔN ĐỂ SUY NGÃM

HỒI CON CỦA SINH TỒN!

Hãy xưng danh Ta trên trái đất của Ta để Ta nhớ đến người trên trời của Ta. Rồi mắt Ta và mắt người đều sẽ được an ủi.

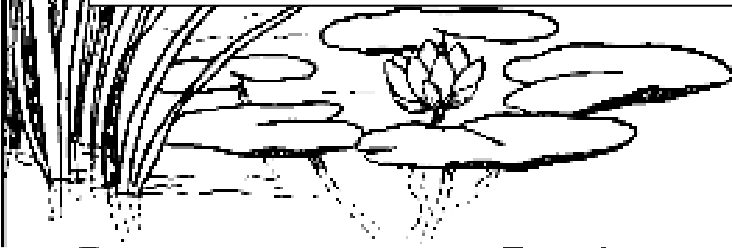
**Lời Đức Baha'u'llah,
Ân Ngôn, Câu 43, phần tiếng Á-Rập**



“Đây là Ngày mà Đại dương khoan dung của Thượng Đế đã được biểu lộ cho loài người, Ngày mà trong đó Mặt trời từ ái hiền dịu của Ngài đã tỏa hào quang lên nhân loại, là Ngày mà các đám mây ơn huệ dồi dào của Ngài đã bao trùm toàn thể nhân loại. Đây là giờ để vui mừng và làm tươi mát những tâm hồn chán nản bằng làn gió đầy sinh lực của tình yêu và tình đồng loại, bằng những dòng sinh thủy của tình bằng hữu và lòng bác ái.”

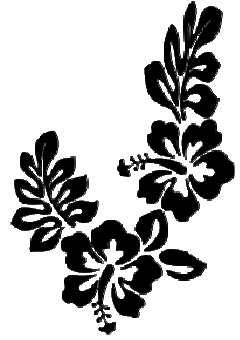
“This is the Day whereon the Ocean of God’s mercy hath been manifested unto men, the Day in which the Day Star of His loving-kindness hath shed its radiance upon them, the Day in which the clouds of His bountiful favor have overshadowed the whole of mankind. Now is the time to cheer and refresh the down-cast through the invigorating breeze of love and fellowship, and the living waters of friendliness and charity. .”

Trích Thánh Thư của Đức Baha’u’llah, đoạn V



CHIA SẺ THÔNG TIN

THƯ QUỐC TẾ:



TÒA CÔNG LÝ QUỐC TẾ

Ngày 25/11/2016

Gửi các đạo hữu Baha'i trên thế giới

Quý đạo hữu thương mến,

Hôm nay, Ngày Giao ước, đánh dấu sự khởi đầu của một nhiệm kỳ phụng sự mới của các Tùy viên về Bảo vệ và Quảng bá Chánh Đạo trên toàn thế giới, nhiệm kỳ mà sẽ kết thúc vào những giờ phút cuối cùng của thế kỷ đầu tiên của Thời kỳ Thành tựu. Những Tùy viên hiến dâng cho Chánh Đạo tạo thành một cơ cấu được hình dung và thành hình lần đầu tiên bởi Đức Shoghi Effendi để giúp cho các vị Giáo thủ của Chánh Đạo trong “nhiệm vụ kếp và thiêng liêng của việc bảo vệ Chánh Đạo, và thúc đẩy các hoạt động truyền giáo của mình.” Giờ đây phụng sự với tư cách là các Tùy viên giúp các Cố vấn Châu lục, họ và trợ lý của họ đóng một vai trò quyết định trong việc phát triển các Kế hoạch toàn cầu, đang mang đến cho công việc một tầm nhìn rộng và suy nghĩ rõ ràng, linh hoạt và tháo vát. Từ cụm này đến cụm khác, từ những chuyển động đầu tiên của hoạt động, họ lao động cùng với bạn bè, giúp đỡ các cá nhân, cộng đồng và các cơ cấu để tập trung sự chú ý vào Kế hoạch, để duy trì một quan niệm về những gì cần phải được thực hiện và xác định các bước tiếp theo, và để đánh giá sự bổ sung của những nỗ lực của tất cả

các bạn bè và nhu cầu hỗ trợ lẫn nhau. Và trong mọi khía cạnh của việc phụng sự của họ, họ nuôi dưỡng một tinh thần yêu thương và thống nhất. Vì nhu cầu to lớn đòi hỏi các Tùy viên cho Kế hoạch hiện tại, chúng tôi cảm thấy cần phải tăng thêm hàng ngũ các Tùy viên khoảng 144 người, nâng tổng số lên 1.134 Tùy viên, được chia đều giữa các Ban Bảo vệ và Ban Quảng bá giáo lý. Khi các Tùy viên đảm nhận việc bổ nhiệm mới của họ, họ sẽ được hỗ trợ trong việc làm sâu sắc hơn sự hiểu biết của họ về bản chất tâm linh của công việc và trách nhiệm trải rộng mà họ sẽ gánh vác qua một loạt các hội nghị, sẽ diễn ra từ nay đến Ridvan 2017, do Trung tâm Truyền giáo Quốc tế triệu tập. Hy vọng mãnh liệt của chúng tôi rằng với kết quả của những cuộc họp mặt này, một năng lượng tăng thêm sẽ được khuếch tán khắp trong cộng đồng, đang tăng cường nỗ lực dũng cảm của các bạn bè ở khắp mọi nơi, và chúng tôi sẽ dâng lời cầu khẩn tại các Ngưỡng cửa Thiên liêng rằng những nỗ lực của các Tùy viên có thể thu hút mạnh mẽ ơn bổ sức không ngừng từ các chủ nhân của Quần hội thiên thượng.

Tòa Công lý Quốc tế (đã ký)

Ban Cố vấn Châu lục tại Á châu

Văn phòng Châu lục c/o NEDI, TATA Road, Kanga Hill,
Panchgani 412.805, Maharashtra, Ấn Độ office@cbcasia.org

Ngày 19/11/2016

Gửi: Hội đồng Tinh thần Quốc gia Baha'i Việt Nam

Quý đạo hữu thương mến,

Ngày Giao ước, 25/11/ 2016, đánh dấu sự mở đầu một nhiệm kỳ năm năm mới cho việc phụng sự của các Tùy viên về Bảo vệ và Quảng bá Chánh Đạo. Ban Cố vấn Châu lục tại Á châu rất vui mừng để thông báo đến Quý Hội đồng về việc bổ nhiệm các cá nhân sau đây với tư cách là Tùy viên. Việc bổ nhiệm này sẽ kéo dài cho đến ngày 24/11/2021.

1. Cô Đinh Thị Thương Huyền - Quảng bá
2. Ông Đàng Văn Vĩnh - Quảng bá
3. Cô Nguyễn Thị Mai - Bảo vệ

Chúng tôi tin tưởng rằng những đạo hữu tích cực này sẽ đứng lên và tự nguyện hiến dâng để thực hiện những nhiệm vụ cao cả mà họ được giao phó, với sự vững vàng và niềm tin vững chắc, khi Cộng đồng Tối Đại danh theo đuổi “sự nghiệp tâm linh” để “gia tăng số lượng cụm có chương trình phát triển mạnh mẽ lên đến 5.000 cụm vào Ridvan năm 2021.”

Là những thành viên của cơ cấu Cố vấn, các Tùy viên cần “quan tâm nhiều về những gì xảy ra trong cộng đồng; chú tâm đến cả sự phát triển của từng giai đoạn của quá trình giáo dục lẫn củng cố các chu kỳ hoạt động, họ thúc đẩy sự gắn kết giữa các đường hướng hoạt động đang tiến bộ trong một cụm và thổi bùng ngọn lửa đam mê quảng bá giáo lý”.

Tòa Công lý Quốc tế đã nhấn mạnh tầm quan trọng của sự hợp tác giữa hai cơ cấu Cố vấn và các Hội đồng Tinh thần. Cơ cấu Tối cao đã nói: “Sự tương tác hòa hợp giữa họ, đảm bảo dòng chảy liên tục của sự hướng dẫn, tình yêu và sự động viên các tín hữu và tiếp thêm nỗ lực cá nhân và tập thể của họ để thúc đẩy sự phát triển của Chánh Đạo.” Chúng tôi mong được làm việc, kề vai sát cánh, với các cơ cấu quý mến của quý đạo hữu để hỗ trợ cộng đồng trong việc thực hiện các mục tiêu của Kế hoạch Năm Năm.

Chúng tôi cũng muốn nhân cơ hội này bày tỏ lòng biết ơn của chúng tôi đối với những nỗ lực cống hiến của những đạo hữu sau đây đã hy sinh phụng sự trong thời kỳ 2011-2016, và giờ đây họ đang được thôi đảm nhiệm nhiệm vụ Tùy viên. Chúng tôi tin tưởng rằng họ sẽ tiếp tục là những nguồn cảm hứng và khích lệ cho các bạn hữu trong cộng đồng của quý đạo hữu.

1. Ông Phạm Văn Duyên
2. Ông Nguyễn Thanh Bình
3. Bà Nguyễn Thị Ngọc Trinh
4. Ông Trương Quốc Thái

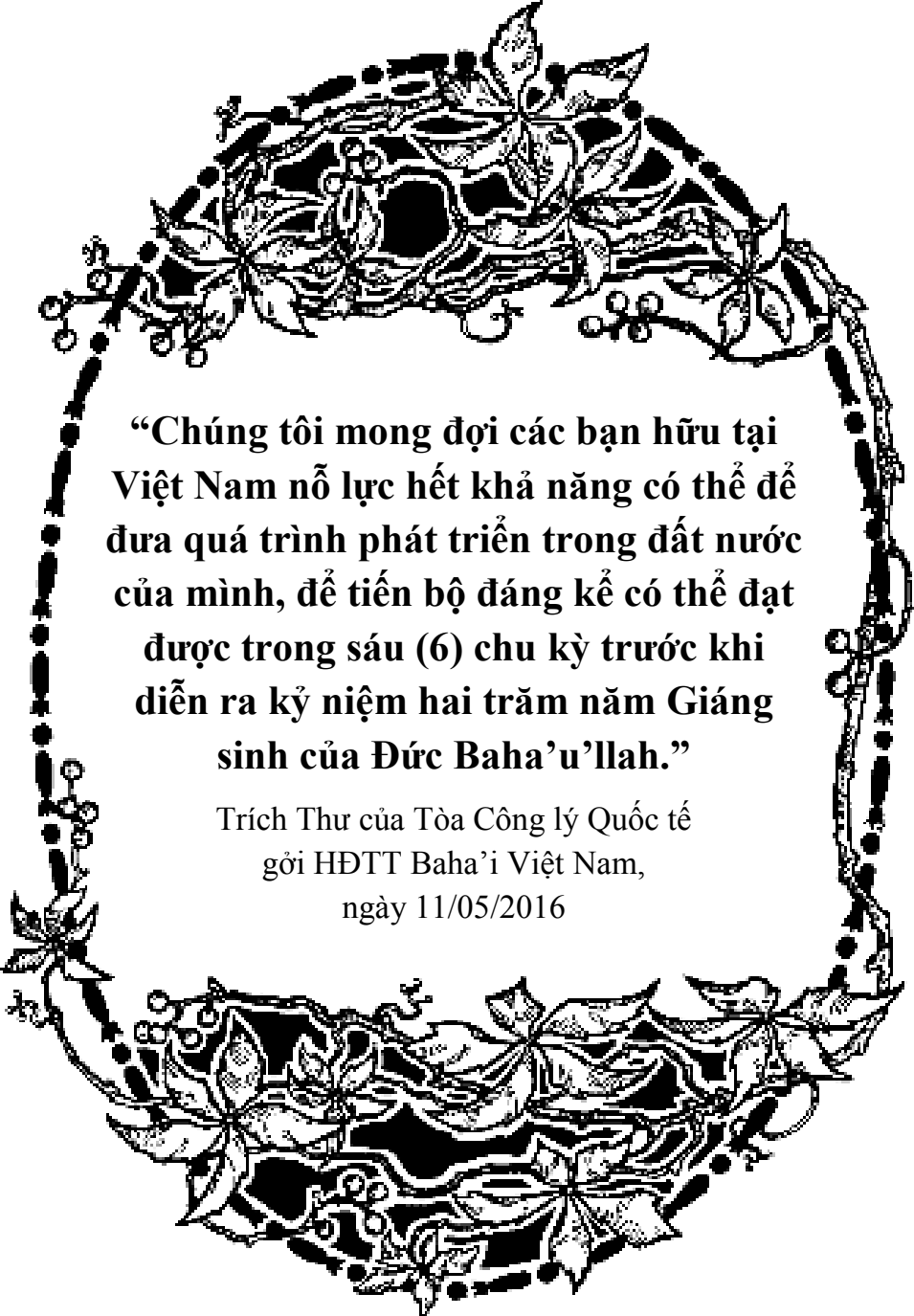
Vui lòng chia sẻ thông báo này với các đạo hữu, các cơ cấu và các cộng đồng địa phương càng sớm càng tốt.

Chúng tôi dâng lời cầu nguyện của chúng tôi đến Thượng Đế, khẩn cầu sự bổ sức thiêng liêng của Ngài để hướng dẫn và giúp đỡ tất cả những ai đứng lên để phụng sự Chánh Đạo của Ngài.

Với lời chào yêu thương,

Văn phòng Châu lục
Omid Seioshanseian

Sao gửi: Cố vấn Lee Lee Ludher



“Chúng tôi mong đợi các bạn hữu tại Việt Nam nỗ lực hết khả năng có thể để đưa quá trình phát triển trong đất nước của mình, để tiến bộ đáng kể có thể đạt được trong sáu (6) chu kỳ trước khi diễn ra kỷ niệm hai trăm năm Giáng sinh của Đức Baha’u’llah.”

Trích Thư của Tòa Công lý Quốc tế
gửi HĐTT Baha’i Việt Nam,
ngày 11/05/2016

THƯ TRONG NƯỚC



HỘI ĐỒNG TINH THẦN
TÔN GIÁO BAHÁ'Í VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
ĐỘC LẬP - TỰ DO - HẠNH PHÚC

Số: 128/2016/HĐTT/VN

Tp HCM, ngày 06 tháng 12 năm 2016

Kính gửi: Các cộng đồng Baha'í Địa phương

V/v Chia sẻ thông tin các Lễ 19 Ngày

Quý đạo hữu thân mến,

Trong các cuộc họp mặt Baha'í thì Lễ 19 Ngày, cuộc gặp của các bạn trong mỗi 19 ngày, có một ý nghĩa rất đặc biệt. Lịch Baha'í bao gồm 19 tháng, mỗi tháng 19 ngày, và Đức Baha'u'llah phán rằng tất cả mọi người phải tuân giữ cuộc gặp hàng tháng này như sau:

“Quả thật, các người phải cử hành cuộc lễ, mỗi tháng một lần, dù chỉ phục vụ bằng nước lã; vì Thượng Đế đã muốn kết hợp các con tìm lại với nhau bằng cả phương tiện thế gian lẫn phương tiện thiên đàng.”

Và Đức Thầy kính yêu cũng khuyên rằng:

“Các con hãy thật sự chú trọng các cuộc họp mặt Lễ 19 Ngày, bởi vì trong dịp này những người yêu thương của Đấng Chúa và các nữ tỳ của Đấng Khoan dung có

thể hướng mặt về Vương quốc, ca ngâm những lời cảm thông, tìm kiếm sự trợ giúp của Thượng Đế, cảm thấy tươi vui được yêu thương cùng nhau, và tăng tiến trong sự tinh khiết và thánh thiện, trong sự sợ Thượng Đế, và trong sự kiềm chế các đam mê và tự ngã. Điều này sẽ làm cho họ tách bản thân khỏi thế giới tự nhiên này và đắm chìm trong sức nóng của tinh thần.”

Tuy nhiên những tháng vừa qua, Hội đồng Tinh thần Quốc gia đã nhận được rất ít thông tin Lễ 19 Ngày từ các địa phương gửi về. Vì vậy, nhằm mục đích để biết được các thông tin và Hội đồng Tinh thần Quốc gia sẽ có sự hỗ trợ kịp thời cùng Quý đạo hữu, Hội đồng Tinh thần Quốc gia mong muốn Quý đạo hữu hãy chia sẻ thông tin thường xuyên đến Văn phòng bằng những cách như sau:

- Gửi qua Email theo địa chỉ: bahaivnvpdh@yahoo.com
- Gọi điện và gửi qua tin nhắn theo số: 08-66749593
- Hoặc gửi bằng bản báo cáo theo đường bưu điện theo địa chỉ: số 45 Nguyễn Phi Khanh, P.Tân Định, Q.1, Tp.Hồ Chí Minh (theo mẫu đính kèm).

Tất cả vì tình yêu dành cho Chánh Đạo của Đức Baha'u'llah

TM. HỘI ĐỒNG TINH THẦN TÔN GIÁO BAHAI VIỆT NAM

Nơi nhận:

- Như trên
- Lưu VP



Số: 133/2016/HĐTT/VN

Tp HCM, ngày 12 tháng 12 năm 2016

Kính gửi: **CÁC BAN TỔ CHỨC HỘI NGHỊ
KHU VỰC BÀU CỬ**

V/v Hội nghị tại các Tiểu Đơn vị bầu cử

Quý đạo hữu Baha'í thân mến,

Thông điệp của Tòa Công lý Quốc tế ngày 04/08/2016 gửi tất cả các Hội đồng Tinh thần Quốc gia trên toàn thế giới đã nói: “Một trong những đặc điểm của Chánh Đạo của Đức Bahá'u'lláh là Nền Quản trị Baha'í, là hạt nhân và khuôn mẫu của Nền Trật tự Thế giới trong tương lai mà Ngài đã hứa hẹn. Khía cạnh cơ bản trong những nỗ lực của quý đạo hữu để nêu cao Nền Trật tự đó là các cuộc bầu cử mà các tín hữu tại các địa điểm trên toàn thế giới bầu các đại biểu cho Đại hội Toàn quốc, dịp này cũng cho phép các cuộc thảo luận liên quan đến các vấn đề địa phương và quốc gia.”

Vì vậy, quý đạo hữu cần nỗ lực làm cho tín đồ tham gia tại các cuộc họp mặt này càng nhiều càng tốt để thực hiện quyền dân chủ mà nền Quản trị thiêng liêng trao cho mỗi đạo hữu Baha'í trong việc thảo luận về các cách thức phát triển cộng đồng phù hợp với điều kiện và hoàn cảnh thực tế của cộng đồng mình. Trong tinh thần này các Ban Tổ chức cần thảo luận để quyết định việc chọn các tiểu đơn vị (nếu cần thiết) để giúp cho tín đồ tại các tiểu đơn vị đó – nơi mà mình thấy họ ít có khả năng và điều kiện thuận lợi để tham dự chung tại Hội nghị Đơn vị Bầu cử. Ban Tổ chức sẽ cử người đến tiểu đơn vị ấy vào một dịp thuận lợi nào đó trước Hội nghị Đơn vị Bầu cử (ví dụ như dịp Lễ 19 Ngày) để phổ biến tinh thiêng liêng của bầu cử Baha'í nhằm tạo

điều kiện cho các tín đồ tại Tiểu Đơn vị tham gia bầu đủ số lượng Đại biểu của đơn vị mình bằng cách cân nhắc chọn lựa trong số tín đồ nam, nữ đang sinh sống trong toàn Đơn vị chứ không chỉ trong Tiểu Đơn vị. Đồng thời ghi nhận các kiến nghị tại Tiểu Đơn vị để mang về thảo luận chung tại Hội nghị chính thức. Phiếu bầu tại Tiểu Đơn vị cũng niêm phong đem về để cùng kiểm phiếu chung tại Hội nghị Đơn vị Bầu cử.

Để các Ban Tổ chức tiện tiến hành các cuộc họp mặt tại các Tiểu Đơn vị, chúng tôi gửi theo đây (1) Chương trình Hội nghị và (2) Báo cáo một năm hoạt động.

Năm nay cộng đồng chúng ta chào đón 3 Tùy viên mới là Đinh Thị Thương Huyền (Hà Nội), Đặng Văn Vĩnh (Đà Nẵng), Nguyễn Thị Mai (Bình Thuận) với nhiệm kỳ 5 năm đến 2021. Còn các Tùy viên mãn nhiệm Nguyễn Thanh Bình, Phạm Văn Duyên, Nguyễn Thị Ngọc Trinh, Trương Quốc Thái tiếp tục phụng sự Chánh Đạo trong các lãnh vực khác. Vì thế các Ban Tổ chức cũng cần lưu ý các Đại biểu đắc cử không nên bầu các Tùy viên đương nhiệm vào cơ cấu Hội đồng Tinh thần Quốc gia để họ toàn tâm và toàn thời gian thực hiện nhiệm vụ Tùy viên của họ. Còn các Tùy viên đã mãn nhiệm thì họ tiếp tục phụng sự Chánh Đạo trong mọi lãnh vực do vậy họ được bầu và được đắc cử vào các cơ cấu quản trị như mọi tín đồ khác.

Tất cả vì tình yêu của Thượng Đế,

Với tình thương Baha'i đầy ưu ái,

TM. HỘI ĐỒNG TINH THẦN TÔN GIÁO BAHAI VIỆT NAM

Nơi nhận:

- Như trên
- Các cộng đồng Địa phương
- Lưu VP

Sau đây là vài hình ảnh về các hoạt động tại một số cộng đồng:

Lớp thiếu nhi
tại Hà Nội



Lớp thiếu nhi tại
Suối Sâu, Trảng
Bàng, Tây Ninh



Ngày 14-12-2016 tại hội trường Thành uỷ Tp Phan Thiết, đạo hữu Hương thuộc cộng đồng Đức Long đã dự buổi họp mặt giao lưu với các Chức sắc Tôn giáo khác, và tại cuộc họp mặt này đạo hữu đã phát biểu dựa vào các đoạn trích Thánh thư của Đức Baha'u'llah như: Về thống nhất: ***“Trái đất này là một Quốc gia và nhân loại là công dân của Quốc gia đó”***; Về giáo dục: ***“Hãy xem con người là một quặng mỏ giàu châu ngọc có giá trị vô biên. Chỉ có giáo dục mới có thể khiến những kho báu này bộc lộ và giúp loài người hưởng lợi từ đó”***; Và về việc thờ phượng: ***“Làm việc trong mục đích phụng sự nhân loại là hình thức thờ phượng cao cả nhất”***.



Lễ Giao ước tổ chức ngày 25/11 tại Tp. Hồ Chí Minh



Thánh lễ Giáng sinh Hai Đấng Biểu hiện song hành tổ chức tại cộng đồng Baha'i Mong Thọ B, Kiên Giang

Đạo hữu Trung Trường đến thăm và cầu nguyện cùng các đạo hữu tại cộng đồng Baha'i Sóc Xoài, Hòn Đất, Kiên Giang



Các đạo hữu Sô, Giáng Châu và Mỹ Duyên thăm các gia đình Baha'i tại Suối sâu, Tây Ninh



Ông Nguyễn Ánh Chức, Vụ trưởng Vụ các Tôn giáo khác của Ban Tôn giáo Chính phủ và một số thành viên trong đoàn đã đến thăm Cộng đồng Baha'i tại Đà Nẵng, trong không khí se lạnh của mùa đông tại Miền Trung nhưng tinh thần thật ấm áp.



Hình trên chụp khi ông và đoàn đến thăm khu đất nơi xây dựng Trung tâm Baha'i Đà Nẵng, sẽ khởi công sau Tết Đinh Dậu (2017).



Sách vừa dịch:

**TRÍCH THÁNH THƯ CỦA ĐỨC
BAHA'U'LLAH**

(Gleanings from the Writings of Baha'u'llah)

Xin gửi trước một đoạn để giới thiệu với quý đạo hữu.



Những người biết tiếng Anh nên tìm đọc ngay, để có kiến thức vững chắc và vững tin phổ biến Chánh Đạo thật khẩn trương trong năm “THỜ PHƯỢNG VÀ PHỤNG SỰ NÀY”.

Chúc bình an cho mọi người thiện chí.

Lê Lộc

CXXXII.

Mục đích của Đấng Thượng Đế Chân chính Duy nhất, cao cả thay vinh quang của Ngài, trong việc tự khải hiện trước loài người là để phơi bày những bảo ngọc ẩn tàng trong những khu mỏ nơi bản thể sâu thẳm và thật sự của họ. Việc các nhóm người mộ đạo khác nhau trên trái đất, và các hệ thống tín ngưỡng tôn giáo đa dạng, không bao giờ được phép nuôi dưỡng những cảm nghĩ thù hận giữa loài người trong Ngày này, là từ tinh hoa Chánh Đạo của Thượng Đế và Tôn giáo của Ngài. Các nguyên lý

và giáo luật này, những hệ thống hùng mạnh và được thiết lập vững chắc này, đã xuất phát cùng một Nguồn, là những tia của cùng một thứ Ánh sáng. Các nguyên lý của giáo luật ấy chỉ khác nhau tùy nhu cầu của các thời đại trong đó nó được ban bố.

Hỡi con dân của Đấng Baha, hãy thắt chặt đai lưng nỗ lực của các người để may ra những sự lộn xộn về xung đột và chia rẽ tôn giáo từng làm dao động các dân tộc trên trái đất có thể lắng xuống, để mọi dấu vết của nó có thể được xóa bỏ hoàn toàn. Vì tình yêu của Thượng Đế và của những người phụng sự Ngài, hãy đứng lên giúp đỡ cho Mặc khải lớn lao và cao cả nhất này. Sự cuồng tín và hận thù tôn giáo là lửa thiêu đốt thế giới, mà sự cuồng bạo không gì có thể dập tắt. Chỉ bàn tay uy lực thiên thượng mới có thể giải thoát nhân loại khỏi tai ương tàn khốc này....

Thánh ngôn của Thượng Đế là ngọn đèn, mà ánh sáng là lời này: Các người là trái cùng một cây, lá cùng một cành. Hãy cư xử với nhau bằng sự hoà hợp và thương yêu tốt cùng, bằng tình thân ái và bằng hữu. Ngài là Đấng Mặt trời Chân lý làm chứng cho Ta! Ánh sáng thống nhất mạnh đến nỗi có thể chiếu sáng cả trái đất. Đấng Thượng Đế Chân chính Duy nhất, Đấng hiểu biết mọi sự, chính Ngài làm chứng cho tính chân thực của những lời này.

Hãy tự phấn đấu để các người có thể đạt tới cương vị thoát tục và cao cả nhất này, cương vị có thể bảo đảm sự che chở và an toàn cho cả loài người. Mục đích này vượt trên mọi mục đích, khát vọng này là vua của mọi khát vọng. Tuy nhiên, bao lâu những áng mây áp bức dày đặc, che mờ mặt trời công lý, chưa

được xua tan, thì còn khó cho sự vinh quang của cương vị này được hiển lộ trước mắt loài người....

Hỡi con dân Đấng Baha, hãy giao tiếp với mọi người trong tinh thần thân ái và bằng hữu. Nếu người lưu tâm tới một chân lý nào đó, nếu người có một viên ngọc quý mà người khác không có, hãy san sẻ cùng họ bằng ngôn ngữ nhân hậu và bằng thiện chí tốt cùng. Nếu lời nói được chấp nhận, nếu nó đạt mục đích, thì mục tiêu của người hoàn thành. Nếu ai khước từ lời nói đó, hãy để tùy họ, và cầu xin Thượng Đế dắt dẫn họ. Hãy lưu ý kéo người đối xử tàn tệ với họ. Cái lưới nhân hậu là nam châm thu hút tâm hồn con người. Nó là bánh của tinh thần, nó khoác ý nghĩa cho ngôn ngữ, nó là nguồn ánh sáng của sự khôn ngoan và sự thức ngộ....





CHUYÊN MỤC ĐÓNG GÓP QUỸ¹

Tony và Mari là một cặp vợ chồng sống ở Mỹ. Tony là người da đen và Mari là người da trắng. Họ đã gần xây xong nhà riêng cách đây vài năm, nhưng ngôi nhà đó bị những kẻ thành kiến phân biệt chủng tộc đốt đi. Cặp vợ chồng này đã cất giữ tất cả của cải trong nhà xe mới và của cải đó cũng bị lửa cướp đi, vì vậy, họ mất hết mọi thứ chỉ trong vài giờ. Những gì xảy ra làm họ hoàn toàn choáng váng, đặc biệt là không biết công ty bảo hiểm sẵn sàng đền bù thiệt hại cho họ không.

Lúc đó có một hội nghị Baha'i diễn ra ở một thành phố gần đó và hai vợ chồng đã quyết định tham dự. Khi bàn về quỹ những đạo hữu Baha'i được kêu gọi đóng góp, Tony và Mari nhìn nhau và tự hỏi họ có dám hứa đóng góp không. Khi đó, lần đầu tiên trong đời họ làm việc gì đó cho Chánh Đạo mà không cần nghĩ đến hậu quả. Họ nguyện đóng góp cho quỹ 2.000 đô la có được từ tiền bảo hiểm và phó thác tương lai vào tay của Đức Baha'u'llah.

¹ Nếu Quý đạo hữu đóng góp qua chuyển khoản vui lòng ghi:

Tên Tài khoản : Cộng đồng Tôn giáo Baha'i Việt Nam

Số Tài khoản: 0421003827133

Ngân hàng Vietcombank, chi nhánh Phú Thọ, Tp. HCM

Tony và Mari trở về sau cuộc họp, phấn chấn bởi tinh thần được nâng cao từ cuộc hội nghị, hiểu thấu ý nghĩa về những gì đã xảy ra với họ.

Vài ngày sau, Tony trở lại công việc. Những người bạn đồng nghiệp nghe được chuyện không may của anh và đã chuẩn bị một món quà cho Tony. Tất cả họ tập họp lại một nơi để biểu lộ những tình cảm với Tony và trao cho anh một phong bì. Tony cảm ơn những người bạn, nói với họ về cách họ có thể giúp nhau để loại bỏ thành kiến.

Khi Tony còn lại một mình, anh mở phong bì ra và không tin vào mắt mình - món quà là 2.000 đô la, không sai lệch dù chỉ một xu.

Đối với Tony và Mari, điều này là một phép lạ và là một sự xác tín thật sự nơi Chánh Đạo.



Chúng ta phải giống như đài phun hay như dòng sông, liên tục tuôn cạn nguồn nước để liên tục được dâng đầy trở lại từ một nguồn vô hình. Việc không ngừng dâng hiến vì điều thiện của bạn hữu mình, mà không lo sợ nghèo nàn và trông cậy hoàn toàn vào hồng ân không bao giờ dứt của Nguồn mạch mọi của cải và mọi điều thiện - đó chính là bí quyết của đời sống chân chính.

- Đức Shoghi Effendi -



CHUYÊN MỤC THẢO LUẬN TRONG LỄ 19 NGÀY

CHƯƠNG VI:

MỘT VÀI GIÁO LUẬT VÀ NHIỆM VỤ

LÀM THẾ NÀO ĐỂ TRỞ THÀNH BAHÁ'Í?

Chúng ta thường nghe câu hỏi sau đây: “Làm thế nào tôi có thể trở thành một người Baha’i?” Một số người tưởng rằng Chánh Đạo Baha’i là một hội tương tế cần thu hút hội viên. Điều tưởng tượng này rất sai lầm. Một số người khác lại nghĩ rằng Tôn giáo Baha’i thích thay đổi tên và đưa ra một tên mới có tính cách tôn giáo. Quan niệm này cũng sai luôn.

Trở thành người Baha’i có nghĩa là đạt tới tin tưởng về sự duy nhất của Thượng Đế, sự thống nhất của các tôn giáo, và sự đồng nhất của nhân loại, là ý thức rằng tôn giáo có tính cách tiến bộ và liên tục, và phải đem lại sự thống nhất chứ không phải chia rẽ.

Hơn nữa người Baha’i tin chắc rằng tất cả các tôn giáo đều có nguồn gốc thiêng liêng và bình đẳng với nhau. Tuy nhiên, người Baha’i tin rằng Đức Baha’u’llah (Đấng Vinh quang của

Thượng Đế) là Đấng Biểu hiện của Thượng Đế cho thời đại này, và Đức Baha'u'llah, cũng như các Đấng Biểu hiện trước, đã đến để mở ra một Kỷ nguyên mới hạnh phúc và thống nhất cho chúng ta trong thời đại này. Khi một người trở thành Baha'i, người ấy khám phá ra tình yêu Đức Baha'u'llah trong tâm hồn mình. Khi đã có niềm tin như thế, chúng ta trở thành người Baha'i. Người ta không cần có lễ nghi, lễ rửa tội hay một tên mới nào đó để trở thành tín đồ Baha'i.

Nói một cách khác, chúng ta không tin tưởng vào một sự nhập đạo mà không có Đức tin, và Đức tin thì không cần nghi lễ.

Đức Abdul-Baha dạy:

“Người nào sống một cuộc đời phù hợp với Giáo lý của Đức Baha'u'llah thì đã trở thành người Baha'i rồi.”

(BNE, trang 69)

Mục đích của người Baha'i là phụng sự nhân loại và đem lại sự thống nhất, hạnh phúc cho thế giới. Người Baha'i đang cố gắng làm thay đổi tâm hồn của loài người. Sự thay đổi tâm hồn loài người chỉ có thể có được nhờ uy lực Thánh ngôn của Thượng Đế. Có lần người ta hỏi Đức Abdul-Baha: “Người Baha'i là gì?”

Ngài đáp rằng:

“Baha'i có nghĩa giản dị là yêu thương toàn thể thế giới, yêu thương toàn thể nhân loại và cố gắng phụng sự cộng

đồng; là hoạt động cho nền hòa bình thế giới và cho tình huynh đệ đại đồng.”

(BNE, trang 69)

Khi một tấm gương thật sạch, nó phản chiếu ánh sáng. Khi nó không sạch, nó không phản ánh được gì cả. Khi người Baha'i truyền giáo cho người khác, thì đó là nỗ lực giữ sạch lớp bụi thành kiến, hận thù, hiềm khích trên tấm gương của các tâm hồn.

Khi những người có tâm hồn trong sạch tiếp xúc với Mặt trời Chân lý thì họ sẽ tiếp nhận ánh sáng với lượng rất lớn và phản chiếu ánh sáng đó cho người khác.

Nhiều người Baha'i ngày nay là những người đã từng cảm thấy trong tâm hồn mình sự cần thiết có những Giáo lý mới cho một thời đại mới, mà họ không biết làm cách nào để thực hiện ý nghĩ đó trong thực tế. Khi đó, họ không biết rằng có một tôn giáo trên thế giới này, chứa đựng đầy đủ Giáo lý mà họ tìm kiếm. Một khi được nghe đến Chánh Đạo Baha'i, thì họ tin chắc rằng đó là tiếng nói của Thượng Đế, bởi vì họ thường nghe tiếng nói này trong tâm hồn họ, kể từ khi họ chưa biết gì về Đức Baha'u'llah. Họ là những tấm gương trong sạch, đã quay về hướng Mặt trời Chân lý để phản chiếu ánh sáng rực rỡ của Mặt trời. Những tấm gương tâm hồn khác dù rất sạch nhưng vẫn tối tăm khi chúng chưa hướng về Ánh sáng Mặt trời Chân lý.

Khi sự tin tưởng và sự hiểu biết này về Chân lý phát sinh, thì người ấy trở thành Baha'i.

Tuy nhiên, người Baha'i cũng ghi vào phiếu gia nhập với các chi tiết như tên họ, địa chỉ và ký tên vào đó gửi cho Hội đồng Tinh thần Quốc gia biết rằng mình đã đặt Đức tin nơi Đức Baha'u'llah. Như vậy, Cộng đồng Baha'i Thế giới cũng biết rõ sự gia nhập của một đạo hữu mới. Một người trở thành người Baha'i, khi đã ký tên vào phiếu gia nhập và được chấp thuận. Khi ký tên vào phiếu gia nhập, người ấy tự nguyện hứa phụng sự nhân loại theo đúng Nền Quản trị mà Thượng Đế đã ban cho, đó là một phần của sự hướng dẫn thiêng liêng trong thời đại này. Khi trở thành Baha'i, người ấy trở thành tôi tớ của nhân loại.

Những phiếu gia nhập được Hội đồng Tinh thần Quốc gia tại mỗi nước cấp phát cho những ai muốn ký tên vào đó. Những phiếu đã ký tên rồi được gửi trả về Hội đồng Tinh thần Quốc gia qua các Hội đồng Tinh thần Địa phương. Nếu không có Hội đồng Tinh thần Địa phương ở gần, thì người ấy có thể gửi thẳng về Hội đồng Tinh thần Quốc gia. Người Baha'i phụng sự cho loài người và cầu nguyện cho họ nữa. Trong vô số bản Kinh tuyệt diệu có bản Kinh sau đây:

“Lạy Đấng Từ bi Chí tôn, Ngài đã tạo ra nhân loại cùng một bản thể, Ngài đã hạ chỉ rằng tất cả mọi người đều ở chung trong một gia đình. Trước sự Hiện diện tối linh của Ngài, ai ai cũng đều là tôi con Ngài, và tất cả nhân loại nấp dưới bóng Ngài. Mọi người đều quây quần xung quanh độ lượng khoan hồng của Ngài, mọi người đều được soi sáng bằng ánh linh định mệnh của Ngài. Lạy Thượng Đế, Ngài từ bi với tất cả mọi người; Ngài sinh ra từng người, và ban đời sống cho tất cả mọi người. Ngài đã phú cho mỗi người những năng tài và năng khiếu, tất cả mọi người đều thấm nhuần ơn tế độ của

Ngài bao la như biển cả. Lạy Đấng Chí tôn Đại từ Đại bi, xin ban phúc thống nhất loài người, xin ban phúc cho các tôn giáo hòa hợp, các quốc gia trở thành một nước, tất cả mọi người coi nhau như anh em trong một gia đình, và coi trái đất này như một tổ quốc, xin ban phúc cho mọi người sống chung trong sự thái hòa.

Lạy Thượng Đế, xin Ngài phát linh kỳ thống nhất loài người.

Lạy Thượng Đế, xin Ngài xây dựng nền thái hòa.

Lạy Thượng Đế, xin Ngài gắn bó các con tim lại thành một khối.

Lạy Thượng Đế Từ bi vô lượng, xin Ngài thấm nhuần trái tim chúng con bằng hương thơm ngào ngạt tình thương của Ngài, xin Ngài mở đường soi sáng mắt chúng con bằng linh quang của Ngài, xin Ngài mở tai chúng con bằng lời êm dịu của Ngài, và che chở chúng con trong thành trì định mệnh của Ngài. Ngài là Đấng Tối linh uy quyền vô hạn, Đấng Đại từ Đại bi, Đấng Quảng đại khoan dung mọi nỗi uơnon hèn của nhân loại.”

Đức Abdul-Baha

(BP, trang 45-46)





Chuyên mục:

TRAU DỒI KỸ NĂNG DỊCH GIÁO LÝ BAHÁ'Í TỪ NGUYÊN TÁC BẰNG TIẾNG ANH

Thưa Quý đạo hữu

Đây là Quyển sách “Những Bài Giảng ở Paris”. Sách này gồm những bài giảng mà Đức Abdul Baha thuyết giảng ở Paris trước một số thánh giả từ tháng 10 đến tháng 12 năm 1912 và được vài bạn hữu ghi lại và ngày nay được xuất bản bằng nhiều thứ tiếng. Vì thế các bạn không có nhu cầu luyện dịch tiếng Anh, thì cũng cần đọc phần tiếng Việt.

RELIGIOUS PREJUDICES	THÀNH KIẾN VỀ TÔN GIÁO
October 27th	Ngày 27 tháng 10
The basis of the teaching of Bahá'u'lláh is the Unity of Mankind, and his greatest desire was that love and goodwill should live in the heart of men.	Căn bản giáo huấn của Đức Baha'u'llah là Thống nhất Nhân loại, và ước mong lớn nhất của Ngài là tình thương và thiện ý sống động trong trái tim mỗi người.
As He exhorted the people to do away with strife and discord, so I wish to explain to	Vì Ngài khuyên con người tránh sự xung đột và bất hòa, nên Ta muốn giảng cho các con về

you the principal reason of the unrest among nations. The chief cause is the misrepresentation of religion by the religious leaders and teachers. They teach their followers to believe that their own form of religion is the only one pleasing to God, and that followers of any other persuasion are condemned by the All-Loving Father and deprived of His Mercy and Grace. Hence arise among the peoples, disapproval, contempt, disputes and hatred. If these religious prejudices could be swept away, the nations would soon enjoy peace and concord.

I was once at Tiberias where the Jews have a Temple. I was staying in a house just opposite the Temple, and there I saw and heard a Rabbi speaking to his congregation of Jews, and he spoke thus:

‘O Jews, you are in truth the

nguyên nhân chủ yếu khiến các quốc gia thiếu an nhàn. Lý do chính là sự giải thích sai lầm về tôn giáo của những người lãnh đạo và giáo sĩ. Họ dạy các tín đồ tin rằng chỉ hình thức tôn giáo của họ mới làm vui lòng Thượng Đế, và các tín đồ thuộc các tín ngưỡng khác đều bị kết án bởi Đấng Cha Đại Từ bi, và không được hưởng ơn đức của Ngài. Vì vậy sự tranh chấp, khinh bỉ, căi cọ và ganh ghét sinh ra giữa loài người. Nếu thành kiến tôn giáo được xóa khỏi thì chẳng mấy chốc các quốc gia sẽ hưởng hòa bình và sự hòa hợp.

Lần kia Ta đến Tiberias nơi người Do thái có đền thờ. Ta nghỉ chân tại căn nhà đối diện đền thờ ấy và ở đó Ta chứng kiến cảnh một Rabbi giảng cho tín đồ Do thái, và ông ấy nói:

“Hỡi tín đồ Do thái, các người mới đúng là con dân của Thượng

people of God! All other races and religions are of the devil. God has created you the descendants of Abraham, and He has showered His blessings upon you. Unto you God sent Moses, Jacob and Joseph, and many other great prophets. These prophets, one and all, were of your race.

‘It was for you that God broke the power of Pharaoh and caused the Red Sea to dry up; to you also He sent manna from above to be your food, and out of the stony rock did He give you water to quench your thirst. You are indeed the chosen people of God, you are above all the races of the earth! Therefore, all other races are abhorrent to God, and condemned by Him. In truth you will govern and subdue the world, and all men shall become your slaves.

Đề! Tất cả các chủng tộc và tôn giáo khác đều thuộc về tà ma. Thượng Đế ban cho các người làm con cháu Đấng Abraham, và Ngài ban rộng ơn phước cho các người. Ngài đã cử đến với các người những Đấng Tiên tri Moses, Jacob và Joseph, và các Đấng Tiên tri khác. Tất cả các Tiên tri ấy đều là tổ tiên của các người.

“Chính vì các người mà Thượng Đế đã phá hủy sức mạnh của Pharaoh và làm Hồng hải khô cạn; vì các người mà Ngài đã ban cho ma na từ trên trời xuống để làm lương thực và Ngài đã khiến đá phun nước cho các người giải khát. Các người thật sự là dân được chọn của Thượng Đế, các người cao siêu hơn mọi dân tộc trên thế giới! Do đó tất cả các chủng tộc khác đều là kinh tởm trước Thượng Đế và đều bị Ngài kết án. Sự thật các người sẽ cai quản và chinh phục thế giới, và mọi người sẽ là đầy tớ của các người.

‘Do not profane yourselves by consorting with people who are not of your own religion, make not friends of such men.’

When the Rabbi had finished his eloquent discourse, his hearers were filled with joy and satisfaction. It is impossible to describe to you their happiness!

Alas! It is misguided ones like these who are the cause of division and hatred upon earth. Today there are millions of people who still worship idols, and the great religions of the world are at war among themselves. For 1,300 years, Christians and Mussulmans have been quarrelling, when with very little effort their differences and disputes could be overcome and peace and harmony could exist between them and the world could be at rest!

In the Qur’án we read that Muhammad spoke to his

“Đừng làm ô uế các người bởi sự chung chạ với những người khác tôn giáo, chớ làm bạn với những hạng người ấy.”

Khi vị Rabbi chấm dứt bài giảng hùng hồn, người nghe vô cùng hớn hỡ và thỏa mãn. Ta không thể diễn tả hết nỗi vui mừng của họ!

Tiếc thay! Chính sự hướng dẫn sai lầm bởi những kẻ như thế là nguyên nhân của sự chia rẽ và ganh ghét trên thế giới. Tới bây giờ vẫn còn hàng triệu người thờ hình tượng và nhiều tôn giáo lớn trên thế giới đang còn gây chiến với nhau. Suốt 1300 năm, người Thiên Chúa giáo và người Hồi giáo xung đột với nhau, trong khi chỉ cần rất ít công sức là những khác biệt và xung đột ấy có thể vượt qua để hòa bình và sự hòa hợp được củng cố giữa họ và toàn thể thế giới được an bình!

Từ Kinh Qur’an chúng ta được biết Đấng Muhammad đã dạy

followers, saying:

‘Why do you not believe in Christ, and in the Gospel? Why will you not accept Moses and the Prophets, for surely the Bible is the Book of God? In truth, Moses was a sublime Prophet, and Jesus was filled with the Holy Spirit. He came to the world through the Power of God, born of the Holy Spirit and of the blessed Virgin Mary. Mary, His mother, was a saint from Heaven. She passed her days in the Temple at prayer and food was sent to her from above. Her father, Zacharias, came to her and asked her from whence the food came, and Mary made answer, “From on high.” Surely God made Mary to be exalted above all other women.’

This is what Muhammad taught His people concerning Jesus and Moses, and He

các tín đồ của Ngài là:

“Tại sao các người lại không tin Chúa Cơ đốc, và Kinh Phúc âm? Tại sao các người không chấp nhận Đấng Moses và những Đấng Giáo tổ khác, vì chắc chắn Kinh Thánh là Kinh của Thượng Đế? Sự thật Đấng Moses là Đấng Giáo tổ cao cả, và Đức Chúa Jesus hồn đầy Thánh Linh. Ngài đến thế giới này từ Quyền năng của Thượng Đế, sinh ra bởi Thánh Linh và Đức Mẹ Đồng trinh Maria. Maria, mẹ của Người, là Thiên thần xuống từ Thiên đàng. Bà sống nguyện cầu trong Đền thờ, và lương thực từ trên trời đã ban xuống cho Bà. Phụ thân Bà, ông Zacharias, đến thăm và hỏi Bà lương thực từ đâu mà có, và Mẹ Maria trả lời là “từ trên trời”. Chắc chắn Thượng Đế đã tạo sinh Mẹ Maria cao cả hơn tất cả những người đàn bà khác”.

Đó là điều mà Đấng Muhammad đã dạy tín đồ của Ngài về Đức Chúa Jesus và Đấng Moses, và

reproached them for their lack of faith in these great Teachers, and taught them the lessons of truth and tolerance. Muhammad was sent from God to work among a people as savage and uncivilized as the wild beasts. They were quite devoid of understanding, nor had they any feelings of love, sympathy and pity. Women were so degraded and despised that a man could bury his daughter alive, and he had as many wives to be his slaves as he chose.

Among these half animal people Muhammad was sent with His divine Message. He taught the people that idol worship was wrong, but that they should reverence Christ, Moses and the Prophets. Under His influence they became a more enlightened and civilized people and arose from the degraded state in which He found them. Was not this a good work, and worthy of all

Ngài đã khiến trách sự thiếu lòng tin của họ đối với các Đấng Thầy Vĩ đại ấy, và Ngài dạy họ những bài học về chân lý và lòng khoan dung. Đấng Muhammad đã được Thượng Đế phái xuống để cải tạo những con người hung dữ và man rợ như thú rừng. Họ hoàn toàn vô học thức, lại không có một chút ý thức về tình yêu, thiện cảm và lòng xót thương. Đàn bà bị khinh khi và miệt hạ đến nỗi người đàn ông có thể chôn sống con gái mình, và họ cưới bao nhiêu vợ làm đầy tớ cũng được.

Giữa loài nửa người nửa thú ấy, Đấng Muhammad đã được cử đến với Sứ điệp thiên thượng. Ngài dạy họ rằng tôn thờ hình tượng là sai, và họ phải tôn thờ Chúa Cơ đốc, Đấng Moses và những Đấng Giáo tổ khác. Nhờ ảnh hưởng của Ngài, họ vượt khỏi tình trạng suy đồi lúc đầu và trở nên văn minh rực rỡ. Thử nghĩ xem đó có phải là việc làm tốt, đáng ca ngợi, sùng bái và tôn

praise, respect and love?

Look at the Gospel of the Lord Christ and see how glorious it is! Yet even today men fail to understand its priceless beauty, and misinterpret its words of wisdom.

Christ forbade war! When the disciple Peter, thinking to defend his Lord, cut off the ear of the servant of the High Priest, Christ said to him: 'Put up thy sword into the sheath'. [St John xviii, 11.] Yet, in spite of the direct command of the Lord they profess to serve -- men still dispute, make war, and kill one another, and His counsels and teaching seem quite forgotten.

But do not therefore attribute to the Masters and Prophets the evil deeds of their followers. If the priests, teachers and people, lead lives which are contrary to the religion they profess to follow, is that the

quí không?

Hãy xem Thánh Kinh của Chúa Cơ đốc để thấy Kinh ấy vinh quang đến mức nào! Vậy mà cho tới nay con người vẫn không hiểu được vẻ đẹp vô giá của Kinh ấy, lại còn giải thích sai lạc những lời minh triết ấy.

Đức Chúa cấm chiến tranh! Khi thánh tông đồ Phê-rô toan cắt tai môn đồ của Thầy Tư tế Thượng phẩm để bảo vệ Chúa, Đức Chúa đã phán rằng: "Hãy nạp gươm nơi vào vỏ" (Giăng XVIII, 11). Thế mà bất chấp lệnh truyền của Đấng Chúa mà họ đã tuyên thệ phục tùng; con người vẫn tranh chấp, gây chiến và chém giết lẫn nhau, và những lời giáo huấn của Ngài như đã hoàn toàn bị lãng quên.

Bởi vậy, các con chớ gán cho các Đấng Thầy và các Đấng Giáo tổ những hành động tội lỗi của các tín đồ ấy. Nếu các tu sĩ, các thầy giảng hay bất cứ ai sống đời trái ngược với giáo lý của tôn giáo họ, thì đó là lỗi của

fault of Christ or the other Teachers?

The people of Islam were taught to realize how Jesus came from God and was born of the Spirit, and that He must be glorified of all men. Moses was a prophet of God, and revealed in His day and for the people to whom He was sent, the Book of God.

Muhammad recognized the sublime grandeur of Christ and the greatness of Moses and the prophets. If only the whole world would acknowledge the greatness of Muhammad and all the Heaven-sent Teachers, strife and discord would soon vanish from the face of the earth, and God's Kingdom would come among men.

The people of Islam who glorify Christ are not humiliated by so doing.

Christ was the Prophet of the Christians, Moses of the Jews - why should not the followers

Chúa Cơ đốc hay là của những Đấng Giáo dục khác sao?

Người Hồi giáo đã được dạy cho biết Chúa Jesus được cử xuống từ Thượng Đế và sinh ra bởi Thánh Linh, và tất cả loài người phải sùng bái Ngài. Đấng Moses là Đấng Giáo tổ từ Thượng Đế phái xuống để mặc khải cho dân chúng thời ấy Thánh Kinh của Thượng Đế.

Đấng Muhammad xác nhận sự cao quý tuyệt vời của Đức Chúa, sự vĩ đại của Đấng Moses và những Đấng Giáo tổ khác. Nếu cả thế giới kính nhận Đấng Muhammad và tất cả các Đấng Thầy từ Thiên đàng, thì sự xung đột và bất hòa trên thế giới này ắt sẽ nhanh chóng tiêu tan và Vương quốc của Thượng Đế sẽ xuất hiện giữa loài người.

Người Hồi giáo không hề bị tủ nhục vì tôn vinh Đức Chúa.

Đức Chúa là Đấng Giáo tổ của tín đồ Thiên Chúa giáo, Đấng Moses là Đấng Giáo tổ của người Do Thái giáo _ vậy tại sao

of each prophet recognize and honour the other prophets also? If men could only learn the lesson of mutual tolerance, understanding, and brotherly love, the unity of the world would soon be an established fact.

Bahá'u'lláh spent His life teaching this lesson of Love and Unity. Let us then put away from us all prejudice and intolerance, and strive with all our hearts and souls to bring about understanding and unity between Christians and Mussulmans.

những tín đồ của các tôn giáo này lại không nhìn nhận và tôn kính các Đấng Giáo tổ khác. Chỉ cần loài người học bài học khoan dung, sự cảm thông, và tình anh em, thì sự thống nhất thế giới sẽ sớm thành hiện thực.

Đức Baha'u'llah đã hy sinh cả đời Ngài để dạy bài học Yêu thương và Thống nhất. Vậy chúng ta hãy dẹp qua tất cả những thành kiến và thái độ hẹp hòi, và bằng hết cả tình cảm lẫn tâm hồn chúng ta hãy cố gắng tạo dựng sự hiểu biết và thống nhất giữa các tín đồ Thiên Chúa giáo và Hồi giáo.





TÌM HIỂU VỀ THÁNH KINH THIÊN LIÊNG NHẤT

(KITAB-I-AQDAS)

NHÂN DANH NGÀI LÀ ĐÁNG CAI QUẢN TỐI CAO
TRÊN TẤT CẢ NHỮNG AI ĐÃ HIỆN HỮU
VÀ TẤT CẢ NHỮNG AI SẼ HIỆN HỮU

172. Quả thực, trong cõi trần tục này, Chúng Ta không có mục đích nào khác ngoài việc biểu hiện Thượng Đế và khai lộ quyền tối thượng của Ngài; Thượng Đế là Đấng làm chúng đầy đủ cho Ta. Quả thực, trong Vương quốc thiên thượng, Chúng Ta không có chủ tâm nào khác ngoài việc tán dương Chánh Đạo của Ngài và tôn vinh sự chúc tụng Ngài, Thượng Đế là Đấng Phò trợ đầy đủ cho Ta. Quả thực, trong chốn Ngự trị trên cao, Chúng Ta không có khát vọng nào khác ngoài việc ngợi ca Thượng Đế và những gì do Ngài ban xuống, Thượng Đế là Đấng Cứu giúp đầy đủ cho Ta.
173. Phúc thay cho các ngươi, hỡi những người học thức trong Đấng Baha(183). Nhờ ơn Đấng Chúa! Các ngươi là những đọt sáng lớn trong Đại dương Uy lực Nhất, là những ngôi sao trên bầu trời Vinh quang, là những ngọn cờ chiến thắng tung bay giữa đất và trời. Các ngươi là biểu hiện của lòng kiên định giữa loài người và là bình minh của Đấng Phát

ngôn Thiên liêng đối với tất cả những ai sống trên thế gian. Phúc thay cho ai biết hướng về các ngươi, và bất hạnh thay cho kẻ ương ngạnh. Trong ngày này, ai đã uống cạn ly Rượu Huyền nhiệm về sự sống đời đời từ bàn tay từ ái của Chúa, là Đấng Thượng Đế, Đấng Khoan dung, người ấy phải hoạt động tích cực như mạch máu sinh động trong cơ thể nhân loại, để nhờ đó mà từng đốt xương mục và toàn thể thế giới đều được hồi sinh.

Ghi nhớ: Số trong ngoặc () là đề nghị chúng ta xem thêm phần Chú thích liên quan.

183. Hỡi những người học thức trong Đấng Baha ¶173

Đức Baha'u'llah ca ngợi những người học thức trong các tín đồ của Ngài. Trong Kinh Giao ước của Ngài, Ngài viết: *“Phúc thay cho những người quản lý và những người học thức trong vòng con dân Đấng Baha”*. Nhắc tới lời dạy này, Đức Shoghi Effendi viết:

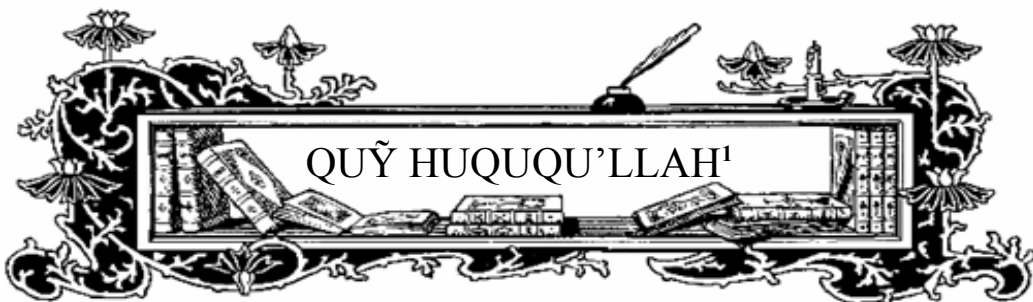
Trong chu kỳ thánh thiện này những *“người học thức”*, một mặt gồm các Giáo thủ, và mặt khác gồm các uỷ viên truyền giáo và những người phổ biến Giáo lý của Ngài, không thuộc hàng Giáo thủ, nhưng đã đạt tới vị trí tôn trọng trong việc truyền giáo. Còn những *“người quản lý”* là chỉ các uỷ viên Tòa Công lý Quốc tế, Quốc gia và Địa phương. Nhiệm vụ của mỗi linh hồn trong các linh hồn này sẽ được xác định trong tương lai.

Các vị Giáo thủ của Chánh Đạo Thượng Đế là những cá nhân được Đức Baha'u'llah chỉ định và giao phó nhiệm vụ khác nhau, đặc biệt là nhiệm vụ bảo vệ và truyền bá Chánh Đạo của

Ngài. Trong sách “*Tượng đài của những Người thành tín*”, Đức Abdul-Baha đã nhắc tới những tín đồ lỗi lạc khác như là những Giáo thủ của Chánh Đạo, còn trong “Chức thư và Giao ước” của Ngài thì có điều khoản khiến Đức Giáo hộ có thể chỉ định các Giáo thủ theo sự lựa chọn riêng của mình. Trước hết Đức Shoghi Effendi phong tặng một số cố đạo hữu cương vị Giáo thủ, và trong những năm cuối đời Ngài, Ngài đã cử tổng cộng 32 tín đồ ở tất cả các lục địa vào chức vị này. Trong giai đoạn giữa sự thăng thiên của Đức Shoghi Effendi năm 1957 và cuộc bầu cử Tòa Công lý Quốc tế năm 1963, các vị Giáo thủ đã điều hành các công việc của Chánh Đạo với tư cách là Quản lý trưởng của Khối Thịnh vượng Thế giới còn sơ sinh của Đức Baha’u’llah (xem chú thích 67). Tháng 11 năm 1964, Tòa Công lý Quốc tế xác định rằng không thể lập qui để cử các Giáo thủ. Thay vào đó, do quyết định của Tòa Công lý Quốc tế năm 1968, các chức năng của chức vị Giáo thủ liên quan đến bảo vệ và truyền bá Chánh Đạo được mở rộng trong tương lai bằng sự thành lập các Ban Cố vấn các Châu, và trong năm 1973 qua việc thành lập Trung Tâm Truyền giáo Quốc tế, có trụ sở đặt tại Thánh Địa.

Toà Công lý Quốc tế chỉ định các cố vấn thành viên của Trung tâm Truyền giáo Quốc tế và của Ban Cố vấn các Châu. Các Ban Tùy viên do các Ban Cố vấn các Châu chỉ định. Tất cả các cá nhân này được gồm trong định nghĩa “*người học thức*” mà Đức Shoghi Effendi đã nêu trong đoạn văn trích ở trên.





“Hãy phán: Hỡi dân chúng, nhiệm vụ đầu tiên là nhận biết Đấng Thượng Đế Chân chính Duy nhất - lớn lao thay vinh quang của Ngài - nhiệm vụ thứ hai là biểu lộ sự kiên định trong Chánh Đạo của Ngài, và sau những nhiệm vụ này là nhiệm vụ thanh tẩy của cái và vật sở hữu trần tục đúng như Thượng Đế đã truyền phán. Bởi vậy, điều thích đáng đối với người là thực hiện nghĩa vụ về Quyền của Thượng Đế (Huququ'llah) trước hết, rồi mới hướng bước chân của người về ngôi Thánh thất chúc phúc. Điều này được nêu lên cho người là do lòng sùng ái của Ta.”

Đức Baha'u'llah

¹ MỌI KHOẢN ĐÓNG GÓP QUỸ HUQUQU'LLAH (QUYỀN CỦA THƯỢNG ĐẾ) CỦA QUÝ ĐẠO HỮU SẼ DO CÁC ĐẠI DIỆN CỦA QUỸ TẠI VIỆT NAM LÀ ĐẠO HỮU NGUYỄN ĐÌNH THỎA (TP HCM) VÀ ĐẠO HỮU NGUYỄN THỊ MAI ANH (HÀ NỘI) TIẾP NHẬN ĐỂ CẤP BIÊN LAI CHÍNH THỨC CỦA QUỸ CHO QUÝ ĐẠO HỮU.

Nếu chuyển khoản vui lòng chuyển vào tài khoản sau:

Tên tài khoản: Cộng đồng Tôn giáo Baha'i Việt Nam

Số tài khoản : 98356099

Tại Ngân hàng Á Châu, 422 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3, Tp. Hồ Chí Minh

Trong Kỳ Cứu độ này Đức Baha'u'llah ban luật Huququ'llah, là để giúp cho mọi người bí quyết để làm giàu qua phương tiện vật chất cho chính ta và mọi người khác cùng hưởng. Qua việc trả quỹ Huququ'llah những phương tiện vật chất ấy được thanh tẩy để thu hút ơn phước thiêng liêng cho gia đình và con cháu của người trả quỹ này. Việc trả Quỹ này không thể lẫn lộn với việc đóng góp các Quỹ khác của Chánh Đạo. Ai thực hiện việc này được Ngài xem như là những cư dân của Thiên đàng tối cao.

Thư tháng số 243 đăng lại câu Thánh Thư của Tòa Công lý Quốc tế dưới đây để Quý đạo hữu có dịp đọc lại và suy nghĩ thấu đáo cho việc thực hiện nghĩa vụ tâm linh này:

54.

Một số đạo hữu thân mến tuân giữ nghĩa vụ về Huququ'llah đã viết thư hỏi về mối liên hệ giữa sự đóng góp vào các Quỹ khác với việc trả khoản Huququ'llah. Nghĩa là nếu một người dự tính hoàn thành nghĩa vụ về Huququ'llah, lại đóng góp vào các kế hoạch và các Quỹ khác, người đó được miễn trả Huququ'llah hay không?

Các Kinh Bản thiêng liêng đã nêu rõ điều này, nhưng câu hỏi thường được các đạo hữu đưa ra, nên chúng tôi quyết định minh giải cho các đạo hữu thấu suốt.

Việc **trả khoản Huququ'llah là một nghĩa vụ tâm linh** có tính **bắt buộc đối với con dân Đấng Baha** - luật này được đề ra trong Thánh Kinh Thiêng liêng Nhất, và những lời giải thích rõ ràng và chung thẩm đã được ghi trong các Kinh Bản.

Mỗi tín đồ sùng kính có thể thích ứng với những hoàn cảnh đặc biệt phải trả khoản Huququllah, không có ngoại lệ. Hẳn nhiên là theo nội dung trong sáng của Thánh kinh Thiên liêng Nhất, **việc không tuân thủ luật này bị coi như là phản bội niềm tin cây và lời kêu gọi thiên liêng**: “Ai cư xử bất lương đối với Thượng Đế sẽ gặp điều bất công”, là rõ ràng nhắc tới những người này.

Đấng Trung tâm Giao ước đã xác định nghĩa vụ về Huququllah bằng lời sau đây: “Như một dấu hiệu lòng từ bi vô lượng của Ngài, Đấng Chúa đã đặc ban ân huệ cho các tôi con của Ngài bằng cách cho phép dâng một khoản tiền nhất định (Huquq) lên Ngài theo nghĩa vụ, dù rằng Ngài, Đấng Chân chính và các tôi con Ngài luôn độc lập đối với tất cả các tạo vật”.

Phán lệnh trong đai này, theo chứng nhận bởi Ngài Bút Vinh quang, **được phú cho sự lợi ích và khôn ngoan vô kể. Nó thanh tẩy tài sản, ngăn chặn sự mất mát và tai ương, đưa tới thịnh vượng và danh dự, tao ra sự gia bội và ơn phước thiên liêng**. Đó là sự hy sinh dâng lên vì Thượng Đế và vì sự liên hệ với Ngài, là hành động phụng sự đưa tới sự thăng tiến Chánh Đạo của Ngài. Như Đấng Trung tâm Giao ước đã xác nhận, việc dâng khoản Huquq là một thử thách đối với các tín đồ, giúp các đạo hữu trở thành vững lòng và kiên định trong đức tin và trong sự xác tín.

Tóm lại, việc trả khoản Huquq là nghĩa vụ tâm linh bắt buộc đối với các tín đồ của Đức Baha’u’llah, và việc thực hiện nó tập trung lên cấp Thẩm quyền của Chánh Đạo mà

mọi người phải hướng về. Hơn nữa, Đảng Mỹ lệ Xưa - trọng đại thay lời chúc tụng Ngài - đã xác định rằng sau khi Toà Công lý Quốc tế được thành lập, thì các quy định được ban bố đúng với điều Thượng Đế đã an bài, để không một ai có quyền quyết định về Quĩ này, ngoại trừ cấp Thẩm quyền mà mọi người phải hướng về có quyền quyết định về Quĩ này. Nói cách khác phần tài sản mà mỗi người phải nộp theo luật Huquq là thuộc về Trung tâm Thế giới của Chánh Đạo của Thượng Đế, chứ không thuộc về các cá nhân liên hệ.

Như thế các đạo hữu không nên theo ý muốn phán đoán riêng trong việc dùng khoản tiền dành riêng cho Huquq vào một đích nào khác dù là cho các khoản đóng góp từ thiện của Chánh Đạo cũng vậy.

Chúng tôi nhiệt thành hy vọng rằng mọi người đều được đặc ân tuân giữ nghĩa vụ thiêng liêng và đầy ân phúc này, nó sẽ bảo đảm sự thành đạt chân hạnh phúc và sẽ có công dụng thúc đẩy việc thực hiện các công trình Baha'i trên khắp thế giới.

(Thư ngày 25-10-1970 của TCLQT gửi HỘTTQG Ba tư, bằng tiếng Ba tư)



CẦU NGUYỆN:

Được tin đạo hữu Trần Văn Linh, thuộc Cộng đồng Baha'i Hải Châu, Tp. Đà Nẵng đã từ trần, hưởng thọ 85 tuổi.

Đề nghị các đạo hữu cầu nguyện cho linh hồn đạo hữu Trần Văn Linh được thăng tiến trong các thế giới của Thượng Đế.

Hội đồng Tinh thần Tôn giáo Baha'i Việt Nam



ĐIỀU VẤN

Đạo hữu TRẦN VĂN LINH (86 tuổi)

(thuộc Cộng đồng Tôn giáo Baha'i Hải Châu, Đà Nẵng)

Hỡi ơi !

Sương dầm mùa thu, mưa rơi Đà Nẵng

Núi Phước Tường mây phủ, sông Cẩm Lệ sóng gầm

Đò tạo hóa vùn xoay, tựa đèn mờ trắng tỏ

Đã biết rằng việc tử sanh do Thượng Đế an bài

Nhưng mất đạo hữu sao chúng tôi không đau, không xót

Nhớ linh xưa!

Vốn người chất phát, đức hạnh thuần lương

Với gia đình giữ nếp gia phong,
đôi bạn hữu luôn luôn thân ái
Tại xóm giềng kẻ kẻ mến thương
Trong tôn giáo người người kính trọng
Phụng sự đạo suốt đời kiên định
Lúc khó khăn vẫn giữ niềm tin
Đã có lần từ giả xóm giềng lên vùng kinh tế mới
Để góp phần mình cho đất phồn vinh
Xót xa thay chứng kiến cảnh tử sinh
Nơi đất mới, vợ con mình bị cây đè chết
Đạo hữu phải quay về làng cũ
Sống tận bây giờ với con cháu, anh em
Qua bao biến động trong đời,
đạo hữu vẫn một lòng một dạ
Đức tin Baha'i ra công truyền bá
Muôn mọi người sống đạo xây đời
Lúc khó khăn, xem tựa trò chơi
Trong gian khổ vẫn mỉm cười tiến bước
Đức hy sinh ấy, lấy gì sánh được?
Bởi lòng tin Thượng Đế, hiển dưng
Cuộc sống đức tin, ôi đẹp tuyệt trần
Nhắc đạo hữu, chúng tôi khó ngăn giòng lệ

Ôi thôi thôi!

Tình thâm đồng đạo. Nghĩa cả đệ huynh

Ngựa kêu trời, trời hỏi có hay?

Cuối gào đất, đất chẳng thấu tỏ?

Đêm năm canh nghe nhận lạc bày gọi bạn,

dạ bàng hoàng một tấm lòng son.

Ngày sáu khắc lắng giọng ve sầu rỉ rách

lòng thôn thức hai hàng chan chứa.

Nhìn chân dung, lòng như muối xót

Ngắm khói hương dạ tựa kim châm

Biết nói gì cho voi nổi nhớ thương

Trước hương án kính dâng ba tuần trà nhạt

Tưởng tình đồng đạo đệ huynh,

Đốt nén hương trầm, tiễn linh hồn đạo hữu

về miền Thượng giới.

Hỏi ôi thương thay.

CẦU NGUYỆN

Được tin cụ bà Nguyễn Thị Quý là thân mẫu của đạo hữu Nguyễn Thị Lâm, thuộc Cộng đồng Baha'i Hải Châu, Tp. Đà Nẵng đã từ trần, hưởng thọ 102 tuổi.

Đề nghị các đạo hữu cầu nguyện cho linh hồn cụ bà Nguyễn Thị Quý thăng tiến trong các thế giới của Thượng Đế.

Hội đồng Tinh thần Tôn giáo Baha'i Việt Nam



THƯ CẢM ƠN:

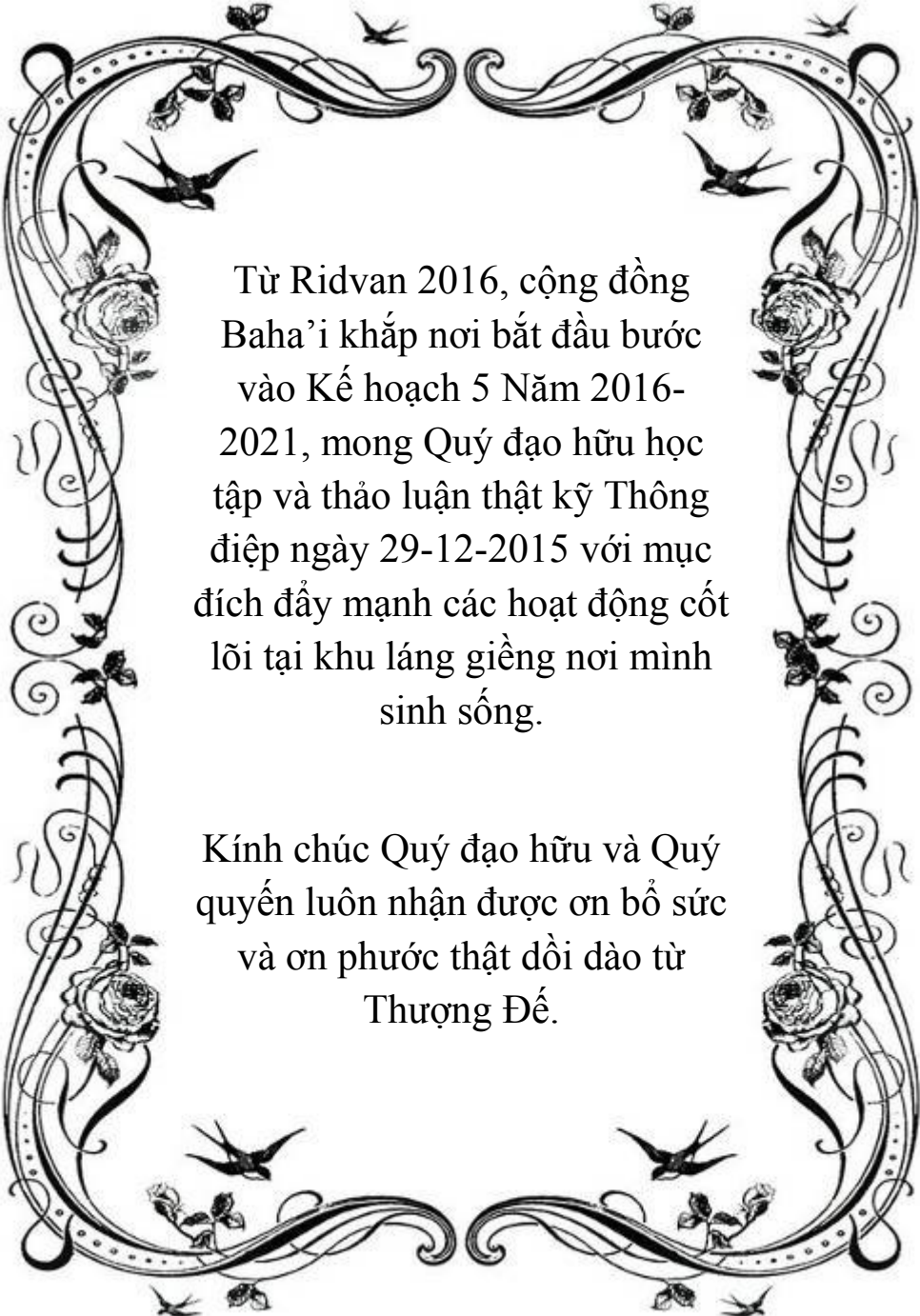
Gia đình chúng tôi vô cùng biết ơn Quý đạo hữu, Quý cộng đồng Baha'i trên toàn quốc đã cầu nguyện, thăm viếng, tiễn đưa Mẹ, Bà của chúng tôi là Bà Nguyễn Thị Quý về Vương Quốc Abha.

Xin chân thành cảm ơn,

Thay mặt gia đình

Nguyễn Thị Lâm





Từ Ridvan 2016, cộng đồng Baha'i khắp nơi bắt đầu bước vào Kế hoạch 5 Năm 2016-2021, mong Quý đạo hữu học tập và thảo luận thật kỹ Thông điệp ngày 29-12-2015 với mục đích đẩy mạnh các hoạt động cốt lõi tại khu láng giềng nơi mình sinh sống.

Kính chúc Quý đạo hữu và Quý quyền luôn nhận được ơn bổ sức và ơn phước thật dồi dào từ Thượng Đế.

Thơ



Ý XUÂN

Én liệng trời xanh đón thiệp vàng
Đưa mùa xuân mới sáng tươi sang
Baha'i khắp lối đi muôn nẻo
Chánh Đạo bùng lên sống nhựa tràn
Thống nhất trải dài qua mọi chốn
Tình thương lắng đọng giữa nhân gian
Lời Tòa nhắc nhở cùng đồng đạo
Thánh Lễ Giáng sinh hãy sẵn sàng (*)

Trương Văn Tác – Cẩm Kim
Xuân Đinh Dậu - 2017

(*) Thánh Lễ Giáng sinh 200 năm Đức Baha'u'llah vào 2017
và Thánh Lễ Giáng sinh 200 năm Đức Bab vào năm 2019

NHỮNG NGÀY BAHÁ'Í QUAN TRỌNG

NIÊN LỊCH BAHÁ'Í 173 (2016-2017)

	Ngày Baha'í	Ngày Dương lịch
Các Lễ 19 Ngày:		
Baha (Splendour) Huy Hoàng	1 Baha	20/03/2016
Jala (Glory) Vinh Quang	1 Jala	08/04/2016
Jamal (Beauty) Mỹ Lệ	1 Jamal	27/04/2016
'Azamat (Grandeur) Vĩ đại	1 Azamat	16/05/2016
Nuz (Light) Ánh sáng	1 Nuz	04/06/2016
Rahmat (Mercy) Từ bi	1 Rahmat	23/06/2016
Kalimat (Words) Thánh ngôn	1 Kalimat	12/07/2016
Kamal (Perfection) Hoàn hảo	1 Kamal	31/07/2016
Asma (Names) Thánh Danh	1 Asma	19/08/2016
Izzat (Might) Sức mạnh	1 Izzat	07/09/2016
Mashiyyat (Will) Ý chí	1 Mashiyyat	26/09/2016
Ilm (Knowledge) Tri Thức	1 Ilm	15/10/2016
Qudrat (Power) Uy quyền	1 Qudat	03/11/2016
Qawl (Speech) Văn từ	1 Qawl	22/11/2016
Masa'il (Question) Vấn từ	1 Masa'il	11/12/2016
Sharaf (Honour) Danh dự	1 Sharaf	30/12/2016
Sultan (Sovereignty) Tối thượng	1 Sultan	18/01/2017
Mulk (Dominion) Ngự trị	1 Mulk	06/02/2017
'Ala' (Loftiness) Cao cả	1 Ala	01/03/2017
Các Thánh Lễ:		

Naw-Ruz (Tết Baha'i)	1 Baha	20/03/2016
Ngày thứ nhất Thánh Lễ Ridvan	13 Jalal	20/04/2016
Ngày thứ chín Thánh Lễ Ridvan	2 Jamal	28/04/2016
Ngày thứ mười hai Th. Lễ Ridvan	5 Jamal	01/05/2016
Tuyên ngôn của Đức Bab	8 Azamat	23/05/2016
Thăng thiên của Đức Baha'u'llah	13 Azamat	28/05/2016
Tử đạo của Đức Bab	17 Rahmat	09/07/2016
Giáng sinh Đức Bab	10 Qudrat	01/11/2016
Giáng sinh Đức Baha'u'llah	11 Qudrat	02/11/2016
Ngày Giao ước	4 Qawl	25/11/2016
Thăng thiên Đức Abdul-Baha	6 Qawl	27/11/2016
Những ngày kỷ niệm khác:		
Dur nhật (Ayyam-i-Ha)	1 – 4 Ayyam-i-Ha	25-28/02/ 2017
Tháng Trai giới	1 – 19 Ala	01-19/03/ 2017

Ghi chú: Ngày Baha'i kết thúc và một ngày mới bắt đầu vào lúc mặt trời lặn. Vì thế ngày của Lễ 19 Ngày và của các Thánh Lễ được cử hành bắt đầu lúc mặt trời lặn của ngày trước ngày Dương lịch nói trên. Vào năm 174 niên lịch Baha'i (2017-2018) Naw-Ruz (Tết Baha'i) sẽ rơi vào ngày 20/03/2017.

KÍNH GỎI TẤT CẢ TÍN HỮU BAHÁ'Í

Quý đạo hữu yêu thương của Đức Baha'u'llah,

Xây dựng xã hội là bản chất cốt lõi của Chánh Đạo Baha'í. Do vậy “thờ phượng” và “phụng sự” là hai điều không thể thiếu trong đời sống Baha'í.

Về thờ phượng, Đức Baha'u'llah đã nâng sự làm việc lên hàng thờ phượng Thượng Đế. Ngài nói: *“Làm việc trong mục đích phụng sự nhân loại là hình thức thờ phượng cao cả nhất.”*

Về phụng sự, Đức Abdul-Baha đã dạy: *“Phụng sự nhân loại là phụng sự Thượng Đế”*. Thế nên, với người Baha'í chúng ta thờ phượng và phụng sự Thượng Đế không có điều gì mơ hồ mà thật là giản đơn và cụ thể là “làm việc để phụng sự loài người”. Bốn hoạt động cốt lõi hiện nay mà toàn thế giới Baha'í đang tiến hành qua các “nhóm cầu nguyện”, “nhóm học tập”, “lớp thiếu nhi” và “nhóm thiếu niên” là nhằm đóng góp cho một xã hội tốt đẹp hơn, một thế giới tốt đẹp hơn. Vì thế, mỗi một và tất cả chúng ta hãy cùng góp phần vào các hoạt động cốt lõi tùy theo sáng kiến và sự hiến dâng của mình để góp phần vào dòng chảy đang trào dâng.

Chúng ta hãy đóng góp phần mình cho đất nước thân yêu với nỗ lực quảng bá **“MỘT NỀN TÂM LINH TIẾN BỘ CHO MỘT XÃ HỘI HẠNH PHÚC”** mà Hội đồng Tinh thần Quốc gia đã kêu gọi thông qua các hoạt động cốt lõi tại cụm và khu láng giềng mà mình sinh sống để góp phần phụng sự cộng đồng tốt đẹp hơn. Công quả này là nỗ lực chung của những người Baha'í và bạn bè của họ cùng bước đi trên đường phụng sự cho một thế giới tốt đẹp.

Hội đồng Tinh thần Quốc gia mong muốn có được sự kết nối với các cộng đồng Baha'i Địa phương đầy yêu thương và xây dựng để có sự đồng hành tốt cho mọi hoạt động tiến hành trôi chảy và đúng theo Nền Quản trị Baha'i. Do vậy, từ nay, văn phòng Tổng Thư ký sẽ tăng cường làm việc túc trực để kết nối thường xuyên với các Hội đồng Tinh thần Địa phương và các cộng đồng. Quý đạo hữu có thể liên hệ trực tiếp với các đạo hữu sau:

Đạo hữu Nguyễn Đình Thỏa 0903914597

Đạo hữu Diệp Đình Hữu 0908151223

Đạo hữu Trương Quốc Cường 0918002972

Hoặc qua điện thoại văn phòng 08 - 66749593

Mọi thư từ xin gửi về địa chỉ: 45 Nguyễn Phi Khanh, Phường Tân Định, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, email: bahainvnpdh@yahoo.com

Để tìm đọc giáo lý hoặc các Thư thánh, Quý đạo hữu hãy truy cập trang Web chính thức của Cộng đồng Tôn giáo Baha'i Việt Nam tại địa chỉ <http://bahai.org.vn/> hoặc tại trang Web Baha'i Thế giới <http://www.bahai.org>

Với lời chào Baha'i đầy yêu thương.

Yêu Thương - Thống Nhất

Tuân Tùg - Hiến Dâng

Cầu nguyện và suy tưởng

Nơi gương Đức Abdul-Baha

Tuân theo sự hướng dẫn của cơ cấu.

